

Per una didattica della traduzione nel nuovo liceo classico. Giornata di studi e aggiornamento per insegnanti di greco.

Dipartimento di Filologia Letteratura Linguistica
Università di Pisa

*On line su Google Meet: <https://meet.google.com/mwd-hwru-cer>
Il corso è inserito sulla piattaforma SOFIA del MIUR (ID: 50133)*

9.00 Apertura dei lavori. Saluti istituzionali.

9.15 Andrea Taddei (Università di Pisa)

Studio dei contenuti e apprendimento linguistico: comprendere la civiltà greca traducendo

10.15 Carlo Pernigotti (Liceo Classico Galilei e Liceo Carducci, Pisa)

Tradurre per capire: ipotesi per il greco e il latino del triennio

Pausa

11.30 Andrea Rodighiero (Università di Verona)

Sul fatto di (non) sapere il greco: ricezione e traduzione dai classici greci

Pausa pranzo

15.00 Anna Tiziana Drago (Università di Bari)

Dire quasi la stessa cosa. La traduzione come atto necessario nella scuola delle competenze

16.00 Mariangela Caprara (Liceo Classico Michelangiolo - Firenze)

Tradurre o comprendere?

Pausa

17.30 Enrico Medda (Università di Pisa)

Parole lette, parole dette: esperienze di un traduttore per la scena

18.30 Conclusioni

19.00 Chiusura dei lavori